

CALENDARIO RITIRO

QUANDO RITIRANO I SACCHI ARANCIANI?

A partire dal **3 Ottobre 2022** esclusivamente nei seguenti giorni:

ZONA 1	ZONA 2	ZONA 3
Martedì	Lunedì	Mercoledì

Per scoprire la tua zona di appartenenza visita la sezione "Calendario dei Servizi" su www.gelsiambiente.it o scarica G-App

L'esposizione è consentita **negli orari previsti dal regolamento comunale**, in corrispondenza del proprio numero civico, a margine della strada

COLLECTION CALENDAR

WHEN WILL THE ORANGE BAGS BE COLLECTED?

Collection will start from **3 October 2022**, on the following days only:

ZONE 1	ZONE 2	ZONE 3
Tuesday	Monday	Wednesday

To find out your zone, visit the "Calendar of Services" section on www.gelsiambiente.it or download the G-App

Please ensure you place orange bags only **at the times specified in the council regulations**, directly in front of your house, on the roadside

FAQ

Can I use other bags for disposing of child and adult nappies and incontinence pads?
"Yes, you can also use the blue^{RFID} bags"

Are orange bags counted in the RFID system?
"No, orange bags are not counted"

Why do I have to fill out a form to have the orange bags?
"To activate the service to allow you to collect orange bags from dispensing machines and to start the dedicated collection service"

Where can I collect orange bags from?
"You can collect your orange bags from any local dispensing machine"

Can I put other waste in the orange bags?
"No, the bags are only for disposing of child and adult nappies and incontinence pads"

How many orange bags can I collect?
"Not more than 1 roll per day, up to a maximum of 14 rolls per year. For any special requirements, please email info@gelsiambiente.it"

Can I request bags at a later date?
"To request the orange bag service after October 14 2022, you can call free on 800-445964"

DOMANDE FREQUENTI

Si possono utilizzare altri sacchi per la raccolta dei pannolini, dei pannoloni e dei tessili sanitari?
"Sì, in alternativa possono essere utilizzati anche i sacchi blu^{RFID}"

I sacchi arancioni sono conteggiati nel sistema RFID?
"No, i sacchi arancioni non vengono conteggiati"

Perchè devo compilare un modulo per avere i sacchi arancioni?
"Per l'attivazione del prelievo dei sacchi arancioni ai distributori automatici e l'avvio del servizio di raccolta dedicato"

Dove si ritirano i sacchi arancioni?
"E' possibile ritirare i sacchi presso i distributori automatici presenti sul territorio"

Posso mettere altri rifiuti nel sacco arancione?
"No, posso inserire solo pannolini, pannoloni e tessili sanitari"

Quanti sacchi arancioni posso prelevare?
"Non più di 1 rotolo al giorno per un massimo di 14 rotoli all'anno. Eventuali necessità vanno richieste all'indirizzo e-mail info@gelsiambiente.it"

E le successive attivazioni?
"Per richiedere l'attivazione del sacco arancio dopo il 14 ottobre 2022 è possibile chiamare il numero verde 800-445964"

INFORMATION

gelsiambiente.it



Numero Verde
800-445964

INFORMAZIONI

gelsiambiente.it



Numero Verde
800-445964

IL NUOVO SACCO

ARANCIONE PER PANNOLINI, PANNOLONI E TESSILI SANITARI

da Lunedì 3 Ottobre 2022



THE NEW

ORANGE BAGS FOR CHILD AND ADULT NAPPIES AND INCONTINENCE PADS

from Monday 3 October 2022



Città di Cesano Maderno

**gelsia
ambiente**
GRUPPO a2a

Gentili Concittadine e Concittadini,

intendiamo perseguire l'obiettivo di rendere Cesano sempre più pulita e ordinata. Per questo l'Amministrazione comunale ha introdotto, in collaborazione con Gelsia Ambiente, un nuovo servizio che amplia l'attività relativa alla raccolta differenziata.

A partire dal prossimo ottobre i cittadini avranno a disposizione un nuovo sacco, di colore arancione, nel quale conferire rifiuti costituiti da pannolini, pannoloni e tessili sanitari. Si tratta di un servizio importante, che dedica attenzione alle famiglie con bambini piccoli o che devono accudire persone anziane, disabili o colpite da particolari patologie. Un ulteriore servizio che contribuisce a sensibilizzare la cittadinanza, coinvolgendo tutti nella cura della nostra città.

Con l'occasione vi ringraziamo per i risultati fin qui raggiunti e per il vostro impegno quotidiano nell'indispensabile attività di raccolta differenziata, nell'ottica del riciclo dei rifiuti e della tutela ambientale.

Il Sindaco
Gianpiero Bocca

L'Assessore all'Ambiente
Manuel Tarraso



Dear Fellow Citizens,

As part of our ongoing commitment to keeping Cesano clean and tidy, the Council has implemented a new service in partnership with Gelsia Ambiente to further improve our separate waste collection services.

From next October, we are introducing a new orange bag scheme which you can use to dispose of child and adult nappies and incontinence pads. This is an important new service aimed in particular at improving the lives of families with small children or people looking after the elderly, the disabled or individuals affected by certain health conditions. Another service that will contribute to raising citizen awareness and involvement in looking after our town.

We would like to take this opportunity to thank you for the results achieved so far and for your daily commitment to the indispensable activity of separating waste which serves to improve waste recycling and environmental protection.

The Mayor
Gianpiero Bocca

Councillor for the Environment
Manuel Tarraso

IL SACCO ARANCIONE

Da Lunedì 3 Ottobre 2022



A partire dal 3 Ottobre sarà attivato il servizio gratuito di raccolta domiciliare per utenze domestiche di **pannolini, pannoloni e tessili sanitari** tramite un sacco, di colore **arancione**, non conteggiato nel sistema RFID

COSA POSSO INSERIRE?

Pannolini
Pannoloni
Tessili Sanitari

CHI PUÒ PRENDERE I SACCHI ARANCIONI?

Le famiglie con bambini fino a 3 anni e con persone che utilizzano ausili assorbenti per l'incontinenza

THE ORANGE BAG

From Monday 3 October 2022

From 3 October, we will be starting the **orange bag service**, a free home collection of **child and adult nappies and incontinence pads**. These bags will not be counted as part of the RFID system.

WHAT CAN I PUT IN THEM?

Child and adult nappies and incontinence pads

WHO CAN HAVE THE ORANGE BAGS?

Families with children up to 3 years old and individuals using absorbent pads to manage incontinence

COME ATTIVARE IL SERVIZIO

FAMIGLIE CON BAMBINI FINO A 3 ANNI

A PARTIRE DAL 19 SETTEMBRE 2022 PUOI PRELEVARE DIRETTAMENTE I TUOI SACCHI ARANCIONI AL DISTRIBUTORE AUTOMATICO

⚠ Ricordati di utilizzare la Tessera Sanitaria dell'Intestatario della TARI

Per scoprire il distributore più vicino scarica G-App, vai sul sito internet di Gelsia Ambiente o inquadra il QR Code qui a fianco



→ In caso di mancata erogazione dei sacchi rivolgiti allo sportello Gelsia Ambiente di Desio

FAMIGLIE CON PERSONE CHE UTILIZZANO AUSILI ASSORBENTI PER L'INCONTINENZA

DAL 19 SETTEMBRE AL 14 OTTOBRE 2022 RECATI ALLO SPORTELLO GELSIA AMBIENTE

• **INDIRIZZO:** Via Caravaggio 26/A, Desio

• **ORARI:** dal lunedì al venerdì
9.00 – 12.30 e 14.30 – 16.30

⚠ Ricordati di portare con te la Tessera Sanitaria dell'Intestatario della TARI

→ **DELEGA:** E' possibile delegare una persona al ritiro presentando:

- delega scritta dell'Intestatario della TARI
- Tessera Sanitaria dell'Intestatario della TARI

Il servizio deve essere rinnovato annualmente, entro il 13° mese dal primo prelievo, inviando il modulo presente sul sito di Gelsia Ambiente a info@gelsiambiente.it



HOW CAN I SIGN UP TO THE SERVICE?

FAMILIES WITH CHILDREN UP TO 3 YEARS OLD

FROM 19 SEPTEMBER 2022 YOU CAN COLLECT YOUR ORANGE BAGS DIRECTLY FROM DISPENSING MACHINES

⚠ You will need to use the TARI Cardholder's Health Card

To find your nearest dispensing machine, download the G-App, visit the Gelsia Ambiente website or scan the QR Code to the right



→ If you have problems obtaining bags from the dispensing machine, please contact the Gelsia Ambiente helpdesk in Desio

FAMILIES WITH PEOPLE USING ABSORBENCY AIDS TO HELP WITH INCONTINENCE

VISIT THE GELSIA AMBIENTE OFFICE FROM 19 SEPTEMBER TO 14 OCTOBER 2022

• **ADDRESS:** Via Caravaggio 26/A, Desio

• **HOURS:** Monday to Friday
9.00 – 12.30 and 14.30 – 16.30

⚠ Please ensure you bring the TARI Cardholder's Health Card with you

→ **APPOINTING A PROXY:** You can authorise another person to collect the bags on your behalf by providing:

- written authorisation from the TARI Cardholder
- the Health Card of the TARI Cardholder

The service must be renewed annually. To do so, please fill in and send the form on the Gelsia Ambiente website to info@gelsiambiente.it not later than the end of the 13th month following initial registration.